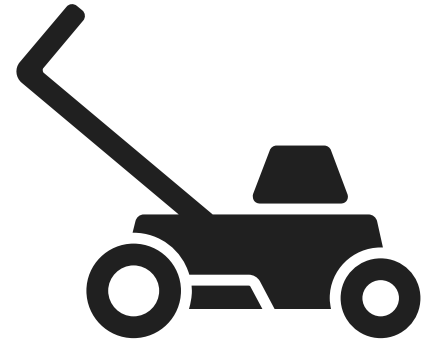




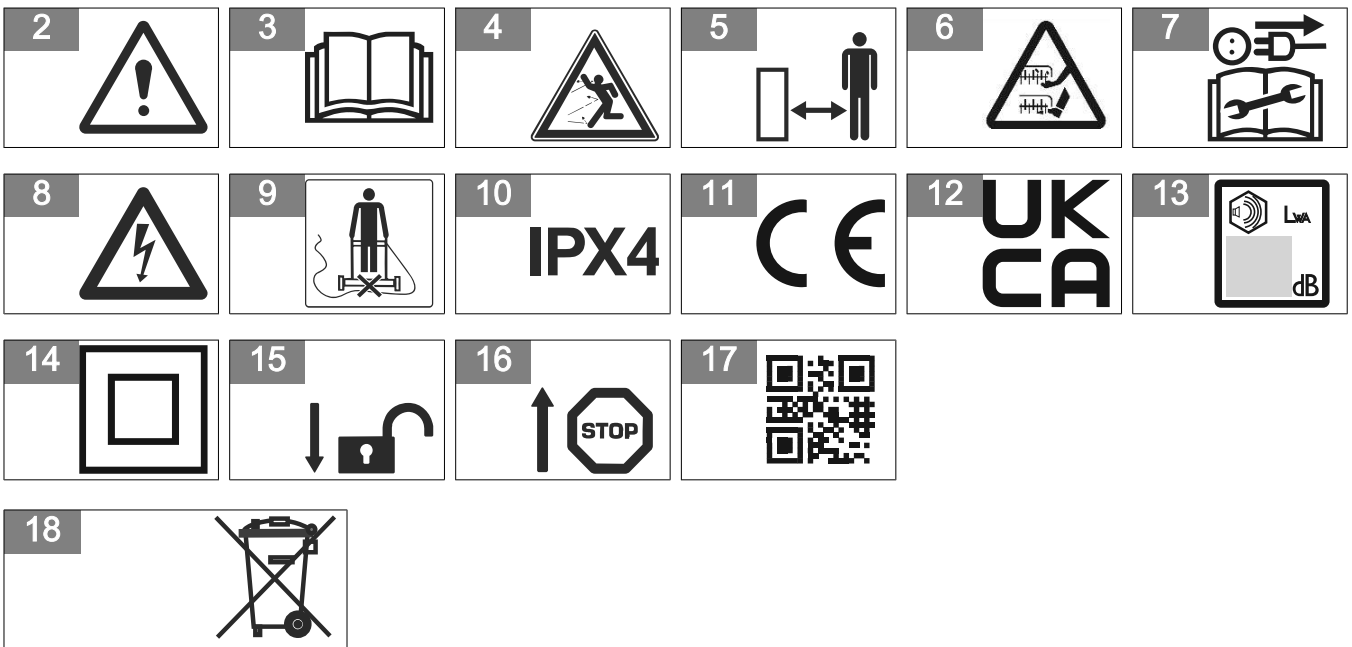
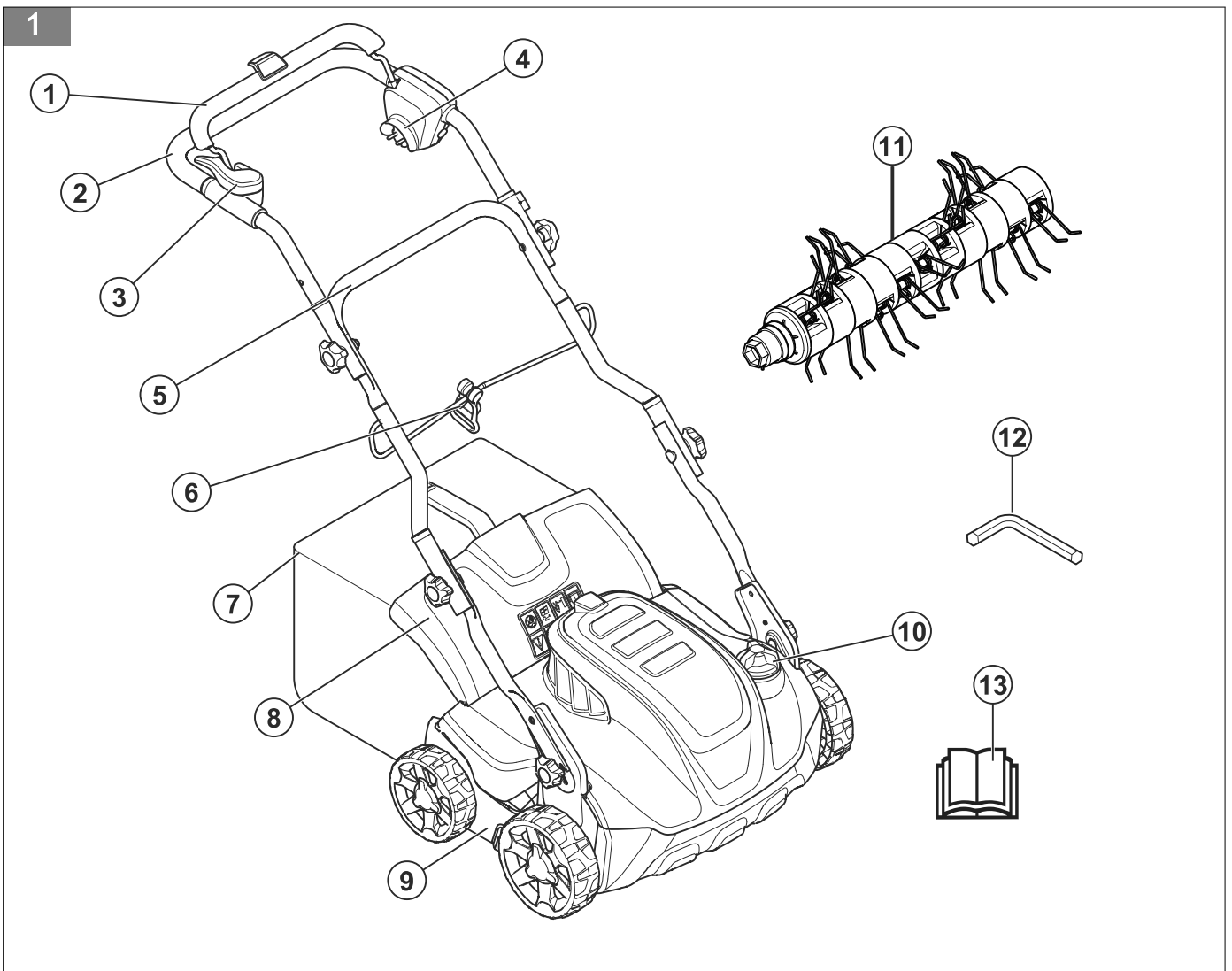
# Husqvarna®



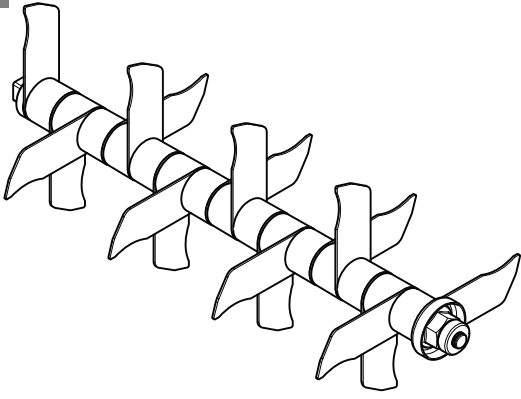
## S 138C



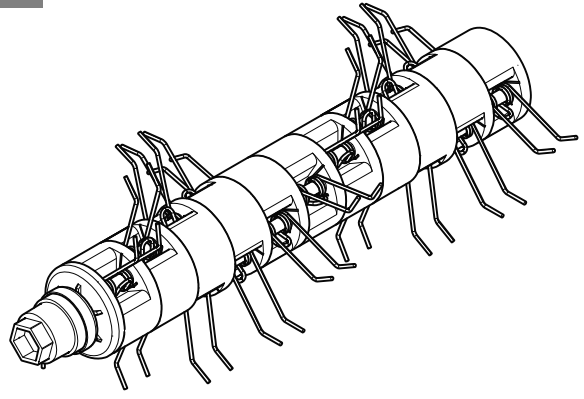
EN	Operator's manual	6-18
BG	Ръководство за експлоатация	19-34
CS	Návod k použití	35-48
DA	Brugsanvisning	49-62
DE	Bedienungsanweisung	63-78
EL	Οδηγίες χρήσης	79-94
ES	Manual de usuario	95-109
ET	Kasutusjuhend	110-122
FI	Käyttöohje	123-136
FR	Manuel d'utilisation	137-151
HR	Priručnik za korištenje	152-165
HU	Használati utasítás	166-180
IT	Manuale dell'operatore	181-195
LT	Operatoriaus vadovas	196-209
LV	Lietošanas pamācība	210-223
NL	Gebruiksaanwijzing	224-238
NO	Bruksanvisning	239-251
PL	Instrukcja obsługi	252-266
PT	Manual do utilizador	267-281
RO	Instrucțiuni de utilizare	282-295
RU	Руководство по эксплуатации	296-312
SK	Návod na obsluhu	313-326
SL	Navodila za uporabo	327-339
SR	Priručnik za rukovaoca	340-353
SV	Bruksanvisning	354-366
TR	Kullanım kılavuzu	367-379
UK	Посібник користувача	380-395
JA	取扱説明書	396-408



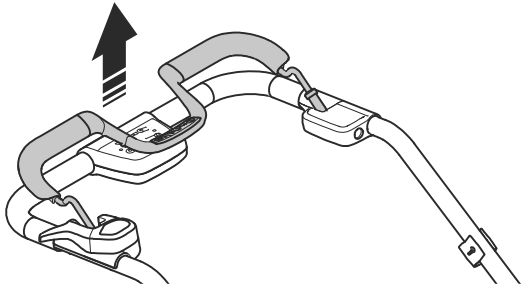
19



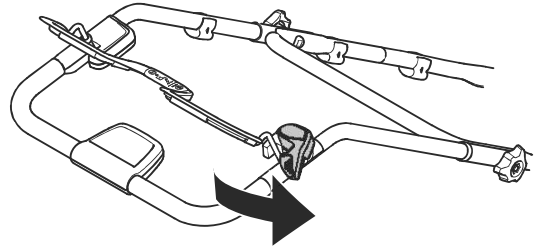
20



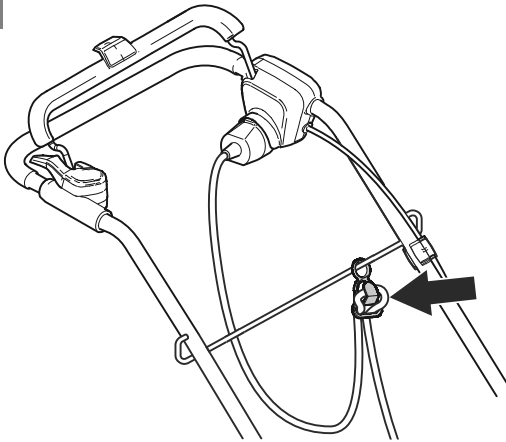
21



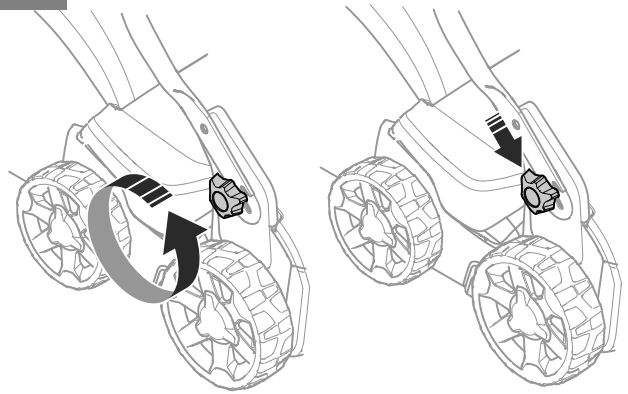
22



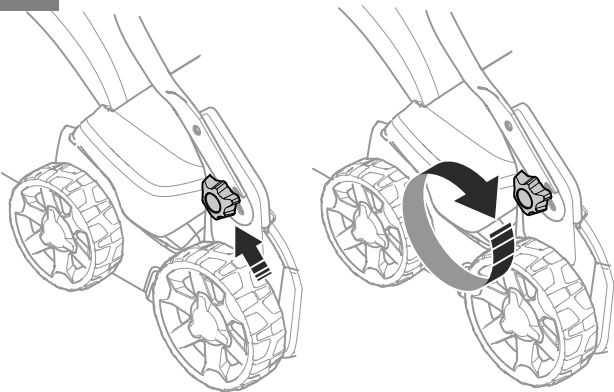
23



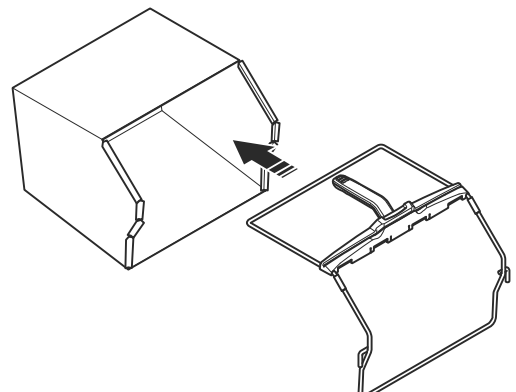
24

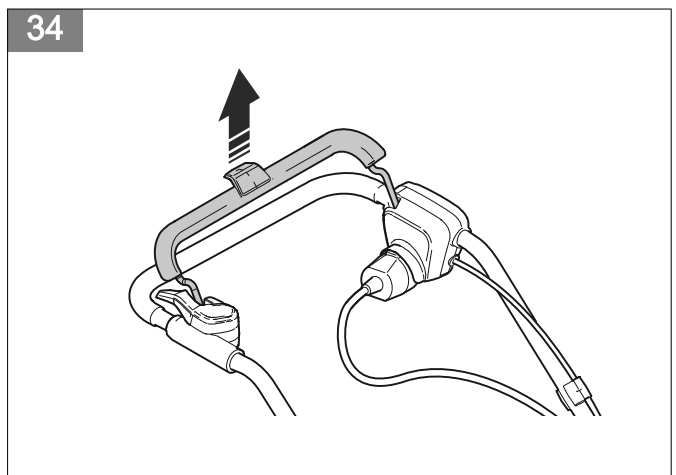
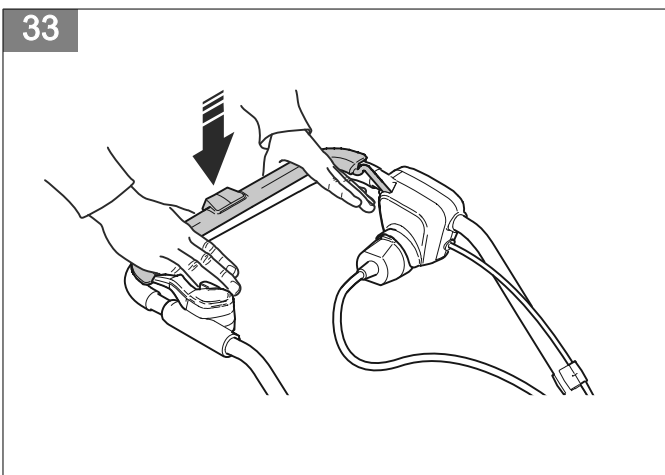
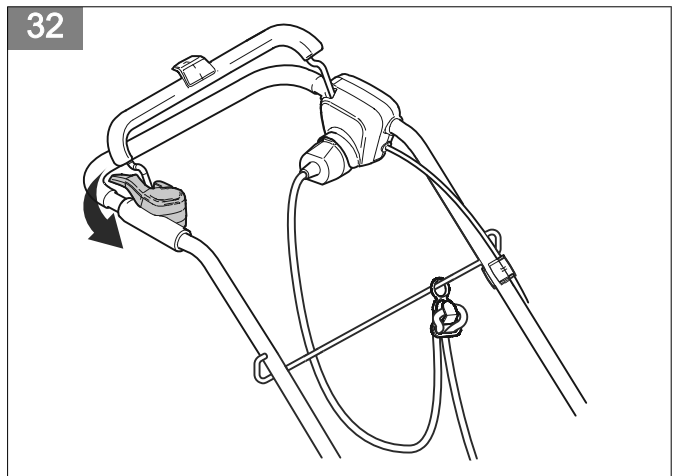
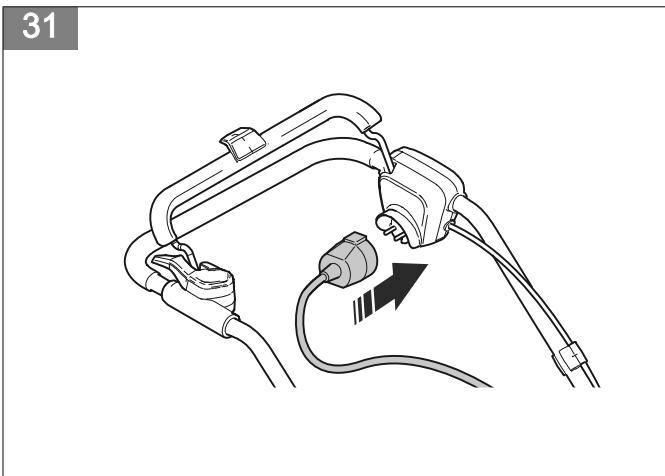
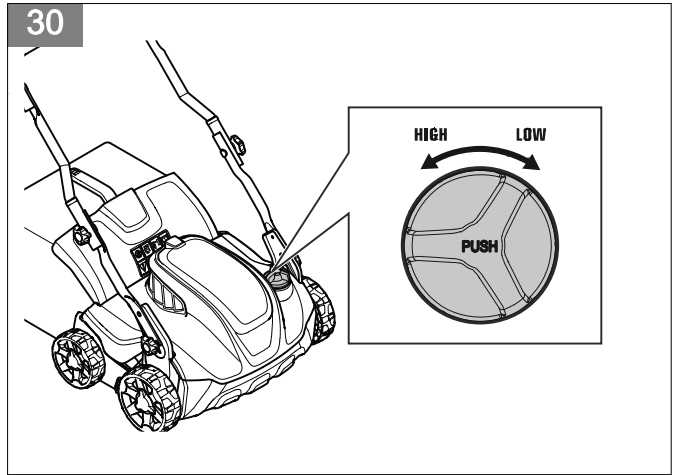
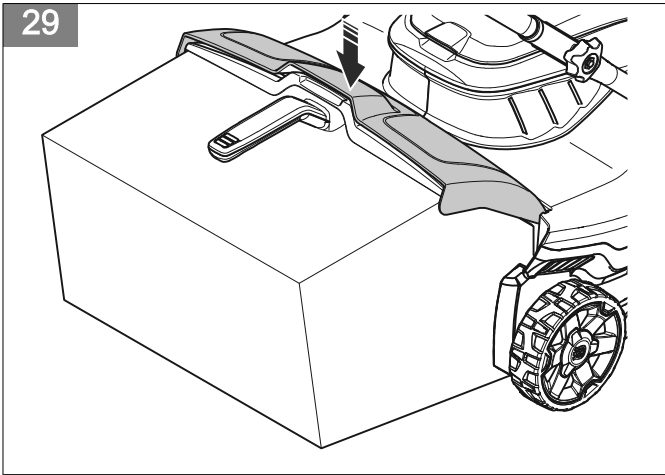
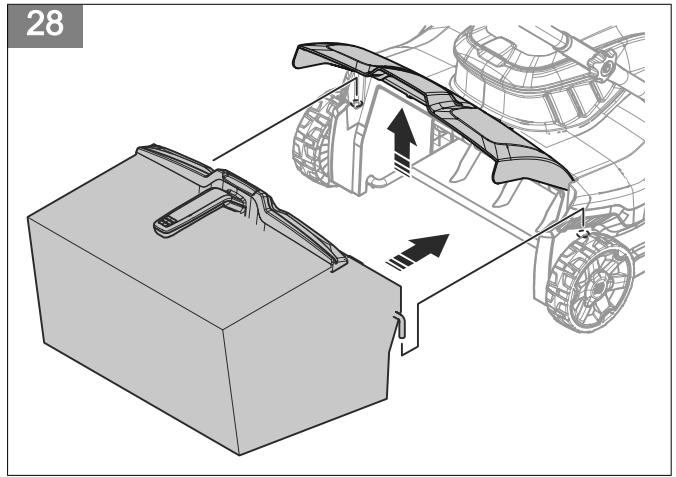
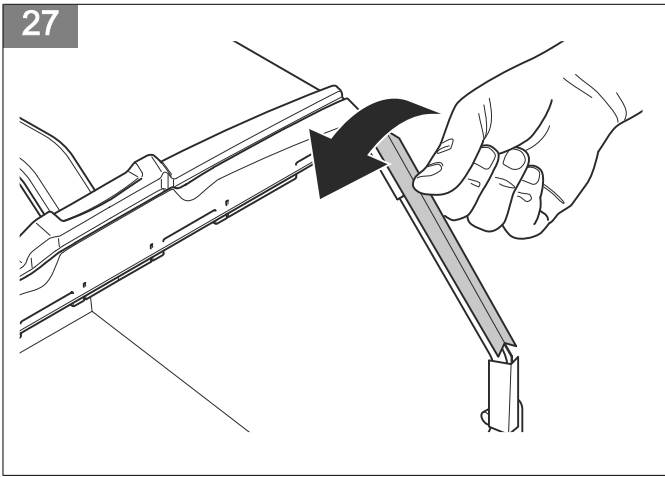


25

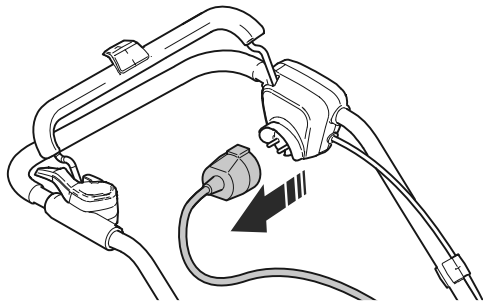


26

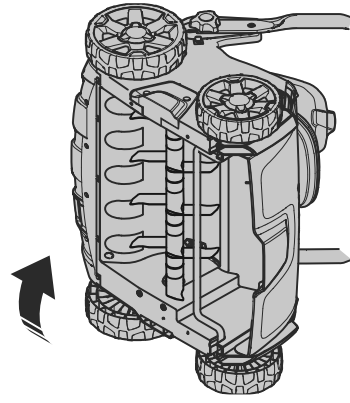




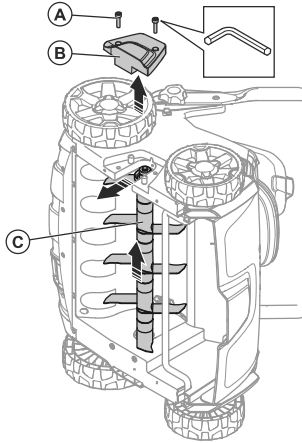
35



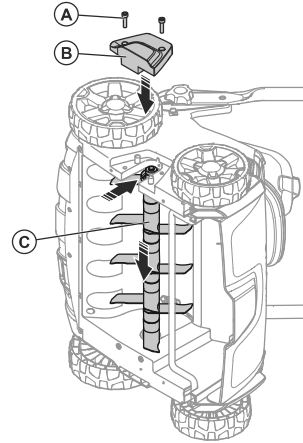
36



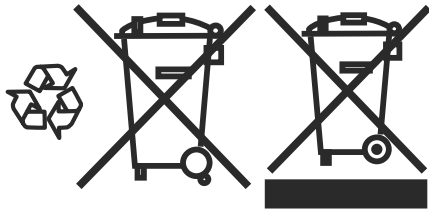
37



38



39



---

# Contents

---

Introduction.....	6	Troubleshooting.....	16
Safety.....	8	Transportation, storage and disposal.....	16
Assembly.....	14	Technical data.....	17
Operation.....	14	Declaration of Conformity.....	18
Maintenance.....	15		

---

## Introduction

---

### Product description

The product is a pedestrian-controlled electrical dethatcher. The product removes thatch from the lawn to let air and water into the lawn. The thatch is collected in a grass catcher or is released on to the lawn. The product has 2 types of dethatcher equipment.

### Dethatcher equipment

Refer to *To replace the dethatcher equipment on page 16* for information on how to replace the dethatcher equipment.

### Blade tines

The blade tines remove weed, moss, old clippings and thatch. The blade tines let the water go down into the lawn and prevent that water collects on the surface

### Product overview

(Fig. 1)

1. Motor brake handle
2. Upper handle
3. Start inhibitor
4. Power socket
5. Lower handle
6. Cable clamp
7. Grass catcher
8. Rear cover
9. Dethatcher cover
10. Adjustment knob for the work depth
11. Spring tines
12. Hex key
13. Operator's manual

### Symbols on the product

(Fig. 2)

**Warning: Not careful or incorrect use can result in injury or death for the operator or others.**

(Fig. 19)

### Spring tines

The spring tines carefully remove moss, dead grass and thatch from the lawn. The spring tines allow water and nutrients to enter the lawn.

(Fig. 20)

### Intended use

Use the product to remove thatch and moss in private gardens. Do not use the product for other tasks.

(Fig. 3)

**Read the operator's manual and make sure that you understand the instructions before you use this product.**

(Fig. 4)

**Look out for thrown objects and ricochets.**

(Fig. 5)

**Keep persons and animals at a safe distance from the work area.**

(Fig. 6)

**WARNING - Keep hands and feet away from the tines.**

---

## Sommario

---

Introduzione.....	181	Ricerca guasti.....	193
Sicurezza.....	183	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	193
Montaggio.....	190	Dati tecnici.....	193
Utilizzo.....	190	Dichiarazione di conformità.....	195
Manutenzione.....	191		

---

## Introduzione

---

### Descrizione del prodotto

Il prodotto è un arieggiatore elettrico con operatore a piedi. Il prodotto rimuove l'erba secca dal prato in modo da consentire la penetrazione di aria e acqua. L'erba secca viene raccolta in un raccogliherba o rilasciata sul prato. Il prodotto è dotato di 2 tipi di arieggiatori.

### Arieggiatore

Fare riferimento a *Sostituzione dell'arieggiatore alla pagina 192* per informazioni su come sostituire l'arieggiatore.

### Rebbi della lama

I rebbi della lama rimuovono le alghe, i muschi, i vecchi rametti e l'erba infeltrita. I rebbi della lama lasciano

scorrere l'acqua nel prato ed evitano che l'acqua si accumuli sulla superficie

(Fig. 19)

### Denti a molla

I denti a molla rimuovono con cautela muschio, erba morta e l'erba infeltrita dal prato. I denti a molla consentono l'ingresso di acqua e sostanze nutritive nel prato.

(Fig. 20)

### Uso previsto

Utilizzare il prodotto per rimuovere l'erba infeltrita e il muschio nei giardini privati. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

### Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Leva del freno motore
2. Impugnatura superiore
3. Inibitore di avviamento
4. Presa di corrente
5. Impugnatura inferiore
6. Fascetta ferma cavo
7. Raccogliherba
8. Coperchio posteriore
9. Coperchio arieggiatore
10. Manopola di regolazione della profondità di lavoro
11. Denti a molla
12. Brugola
13. Manuale dell'operatore

### Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2)

**Avvertenza:** L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni anche mortali all'operatore o alle persone circostanti.

(Fig. 3)

**Leggere il Manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le relative istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.**

(Fig. 4)

**Prestare attenzione a oggetti lanciati o rimbalzati.**

(Fig. 5)

**Mantenere le persone e gli animali a una distanza di sicurezza dalla zona di lavoro.**

- (Fig. 6) **AVVERTENZA - Tenere mani e piedi lontani dai rebbi.**
- (Fig. 7) **Scollegare il prodotto dalla presa elettrica prima di eseguire lavori di manutenzione sul prodotto. I denti continuano a ruotare dopo lo spegnimento del motore.**
- (Fig. 8) **Pericolo di scossa elettrica.**
- (Fig. 9) **Avvertenza: Non azionare il prodotto se il cavo di alimentazione si trova sotto poiché può provocare scosse elettriche o danni al prodotto.**
- (Fig. 10) **Questo prodotto è dotato di protezione contro gli spruzzi d'acqua.**
- (Fig. 11) **Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.**
- (Fig. 12) **Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.**
- (Fig. 13) **Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alle direttive e alle norme UE e UK e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato in *Dati tecnici alla pagina 193* nonché sull'etichetta.**
- (Fig. 14) **Doppio isolamento.**
- (Fig. 18) **Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)**
- (Fig. 15) **Procedura di avviamento: allentare l'inibitore di avviamento, spingere verso il basso l'impugnatura del freno motore.**
- (Fig. 16) **Rilasciare l'impugnatura del freno motore per arrestarlo.**



**Nota:** I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

---

## Sicurezza

---

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

### Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è pericoloso se utilizzato in maniera impropria o se non si presta attenzione. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare lesioni anche fatali.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di condizioni che possono implicare lesioni gravi o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

- Usare la massima cautela e il buon senso. Se non si è sicuri di come utilizzare il prodotto in una particolare situazione, fermarsi e rivolgersi al proprio rivenditore Husqvarna prima di continuare.
- Tenere presente che l'operatore potrà essere ritenuto responsabile di eventuali incidenti che coinvolgano altre persone o i loro beni.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscono le presenti istruzioni. Alcune normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Controllare sempre qualsiasi persona, dalle capacità fisiche o mentali ridotte, che utilizzi il prodotto. È necessaria sempre la supervisione di un adulto responsabile.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali. Essi potrebbero compromettere la vista, l'attenzione, il coordinamento e il giudizio.

- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se non funziona correttamente.
- Non modificare il prodotto né utilizzarlo nel caso in cui vi sia la possibilità che sia stato modificato da altri.

## Sicurezza dell'area di lavoro



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

---

- Rimuovere oggetti quali rami, ramoscelli o pietre dall'area di lavoro prima di utilizzare il prodotto.
- Gli oggetti che urtano contro l'arieggiatore potrebbero essere proiettati e causare danni a cose e persone. Mantenere persone e animali a una distanza di sicurezza dal prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni meteorologiche avverse quali nebbia, pioggia, vento forte, freddo intenso e rischio di fulmini. L'uso del prodotto in condizioni meteorologiche avverse o in ambienti umidi è stancante. Condizioni meteorologiche avverse possono causare

situazioni di pericolo quali superfici scivolose.

- Prestare attenzione a persone, cose e situazioni che possono impedire un utilizzo sicuro del prodotto.
- Prestare attenzione a ostacoli quali radici, pietre, ramoscelli, fossi e avvallamenti. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.
- Azionare il prodotto in pendenza può risultare pericoloso. Non utilizzare il prodotto su terreni con pendenze superiori a 15°.
- Utilizzare il prodotto trasversalmente lungo i pendii. Non spostarsi seguendo tragitti verso l'alto e verso il basso.
- Prestare attenzione in prossimità di angoli e oggetti nascosti che potrebbero ostacolare la visuale.

## Sicurezza sul lavoro



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

---



**AVVERTENZA:** Arrestare il prodotto, scollegare il cavo

di alimentazione e assicurarsi che i rebbi si siano arrestati completamente prima di toccare l'arieggiatore.

---

- Utilizzare il prodotto per rimuovere l'erba secca e il muschio solo dai prati. Non è consentito utilizzare il prodotto per altri scopi.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 186*.
- Non utilizzare il prodotto con pioggia o umidità. Il rischio di scosse elettriche aumenta se l'acqua penetra nel prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non azionare il prodotto senza prima aver montato correttamente l'arieggiatore e tutti i coperchi. Un arieggiatore non correttamente fissato potrebbe allentarsi e causare lesioni personali.
- Assicurarsi che l'arieggiatore non urti oggetti quali pietre e radici. Ciò potrebbe provocare danni all'arieggiatore e piegare l'albero motore. Un'asse piegato provoca forti vibrazioni

- e un alto rischio di allentamento dell'arieggiatore.
- Qualora l'arieggiatore urti contro un oggetto o all'insorgere di vibrazioni arrestare immediatamente il prodotto. Arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione. Verificare la presenza di eventuali danni al prodotto. Riparare eventuali danni o contattare un'officina autorizzata per far svolgere la riparazione.
  - Non fissare l'impugnatura del freno motore in modo permanente al manubrio quando il motore è avviato.
  - Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile e avviarlo. Assicurarsi che l'arieggiatore non venga a contatto con il terreno o con altri oggetti.
  - Collocarsi sempre posteriormente al prodotto quando lo si utilizza.
  - Consentire a tutte le ruote di restare a contatto con il suolo e tenere le 2 mani sull'impugnatura mentre si aziona il prodotto. Tenere mani e piedi lontani dall'arieggiatore rotante.
  - Non ribaltare il prodotto a motore acceso.
  - Prestare attenzione quando si tira il prodotto verso di sé.
  - Non sollevare mai il prodotto a motore avviato. Se è necessario sollevare il prodotto, arrestare prima di tutto il motore, poi scollegare il cavo di alimentazione.
  - Non camminare all'indietro quando si utilizza il prodotto.
  - Arrestare il motore quando si attraversano zone prive d'erba quali vialetti in ghiaia, pietra e asfalto.
  - Non correre con il prodotto quando il motore è acceso. Camminare sempre durante l'utilizzo del prodotto.
  - Arrestare il motore prima di apportare qualsiasi modifica alla profondità di lavoro. Non effettuare mai regolazioni quando il motore è acceso.
  - Non perdere mai di vista il prodotto quando il motore è acceso. Arrestare il motore, scollegare il cavo di alimentazione e assicurarsi che l'arieggiatore non giri.

## **Istruzioni di sicurezza per il funzionamento**

### **Dispositivi di protezione individuale**

Quando si utilizza il prodotto, indossare sempre

abbigliamento protettivo personale omologato. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Chiedere consiglio al proprio rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.

Usare sempre:

- Cuffie protettive per ridurre al minimo il rischio di lesioni all'udito.
- Scarpe o stivali robusti e antiscivolo. Non indossare sandali e non lavorare a piedi nudi.
- Pantaloni lunghi di tessuto pesante. Non indossare pantaloni corti.

Indossare i guanti quando è necessario, ad esempio durante il montaggio, l'ispezione o la pulizia dell'arieggiatore.



**AVVERTENZA:** Usare cuffie protettive omologate. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.

---

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

---

- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.
- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.

## Controllo dei coperchi

Il coperchio dell'arieggiatore riduce le vibrazioni del prodotto e il rischio di ferirsi con l'arieggiatore.

- Esaminare il coperchio dell'arieggiatore laterale per accertarsi che non presenti danni quali crepe.
- Esaminare il coperchio posteriore per accertarsi che non presenti danni quali crepe.

## Leva del freno motore

L'impugnatura del freno motore arresta il motore. Quando si rilascia l'impugnatura del freno motore, il motore si arresta.

Per controllare il freno motore, avviare il motore e quindi rilasciare l'impugnatura del freno motore. Se il motore non si arresta entro 3 secondi, far regolare il freno motore presso un'officina Husqvarna autorizzata.

(Fig. 21)

## Per esaminare l'inibitore di avviamento

Effettuare un controllo dell'inibitore di avviamento per accertarsi che impedisca il funzionamento del motore.

1. Spingere l'impugnatura del freno motore in direzione del manubrio. L'inibitore di avviamento arresta il movimento.
2. Tirare fuori l'inibitore di avviamento. (Fig. 22)
3. Rilasciare l'inibitore di avviamento e accertarsi che ritorni nella sua posizione iniziale.

## Per utilizzare il supporto del cavo di alimentazione

Il supporto del cavo di alimentazione riduce la tensione tra la presa e il cavo. Il supporto del cavo di alimentazione riduce anche il rischio di caduta.

1. Piegare il cavo di alimentazione in modo da formare un anello stretto.
2. Inserire l'anello nel foro sul supporto del cavo di alimentazione.
3. Avvolgere il cavo attorno al gancio.
4. Tirare il cavo di alimentazione per fissare l'anello attorno al gancio. (Fig. 23)

## Sicurezza del cavo di alimentazione

- Si consiglia l'utilizzo di un interruttore automatico differenziale con corrente di rilascio che non superi 30 mA. Anche con un interruttore automatico differenziale installato, non è possibile garantire al 100% la sicurezza e occorre sempre osservare le pratiche di sicurezza sul lavoro. Effettuare un controllo dell'interruttore

automatico differenziale ogni volta che si utilizza.

- Se il cavo è tagliato o se l'isolamento è danneggiato, scollegare immediatamente l'attrezzo dalla rete elettrica.
- Non toccare il cavo tagliato o danneggiato fino a quando non è stata scollegata la rete elettrica.
- Non riparare un cavo di alimentazione tagliato o danneggiato. Sostituirlo con uno nuovo.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

---

- Per evitare l'avviamento accidentale durante la manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione.
- Eseguire gli interventi di manutenzione correttamente in modo da aumentare la durata di vita del prodotto e ridurre il rischio di incidenti. Affidare le riparazioni professionali a un'officina autorizzata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'officina più vicina.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Per operazioni di maggiore entità, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Per evitare lesioni, non rimuovere o apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza.
- Indossare guanti per lavori pesanti quando si utilizza l'arieggiatore. L'arieggiatore è molto affilato e ci si può ferire facilmente.
- Mantenere i rebbi sull'arieggiatore affilati e puliti per prestazioni più sicure e ottimali.
- Far esaminare regolarmente il prodotto da un'officina per messe a punto e riparazioni necessarie.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte. Utilizzare sempre parti di ricambio originali raccomandati dal produttore. Altri pezzi di ricambio possono danneggiare il prodotto e aumentare il rischio di incidenti.
- Rispettare le istruzioni per la sostituzione degli accessori.

Utilizzare solo accessori del produttore.

---

## Montaggio

---

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Prima di montare il prodotto, leggere il capitolo sulla sicurezza.



**AVVERTENZA:** Per evitare l'avviamento accidentale durante il montaggio, scollegare il cavo di alimentazione.

### Per montare l'impugnatura

1. Allentare le manopole inferiori.
2. Spostare le manopole verso l'estremità inferiore delle scanalature dei lati sinistro e destro del prodotto. (Fig. 24)
3. Impostare l'altezza dell'impugnatura su una delle 2 posizioni disponibili.
4. Spostare le manopole verso l'alto in direzione dell'impugnatura fino a quando un clic ne segnala l'arresto. (Fig. 25)

5. Stringere completamente le manopole.

### Per assemblare il raccoglierba

1. Fissare il telaio del raccoglierba al relativo sacco con la parte rigida di quest'ultimo posta in basso. Mantenere l'impugnatura del telaio dalla parte alta del sacco raccoglierba. (Fig. 26)
2. Fissare la parte inferiore del telaio del raccoglierba nella scanalatura in basso del raccoglierba.
3. Fissare il sacco sul telaio del raccoglierba utilizzando i fermi. (Fig. 27)
4. Sollevare il coperchio posteriore.
5. Spostare il raccoglierba nella posizione corretta. (Fig. 28)
6. Fissare il raccoglierba al bordo superiore del telaio. Assicurarsi che il coperchio posteriore sia sigillato sul raccoglierba per evitare perdite. (Fig. 29)

---

## Utilizzo

---

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

### Husqvarna Connect

Husqvarna Connect è un'app gratuita per i dispositivi mobili. L'app Husqvarna Connect fornisce funzioni estese per il prodotto Husqvarna:

- Informazioni aggiuntive sul prodotto.
- Dettagli, guida, parti del prodotto e manutenzione.

### Primo utilizzo Husqvarna Connect

1. Scaricare l'app Husqvarna Connect sul proprio dispositivo mobile.
2. Registrarsi nell'app Husqvarna Connect.
3. Attenersi alle istruzioni dell'app Husqvarna Connect per collegare e registrare il prodotto.

### Impostazione della profondità di lavoro



**AVVERTENZA:** Non regolare la profondità di lavoro durante l'uso del prodotto.

1. Spingere e ruotare la manopola di regolazione della profondità di lavoro in senso antiorario per aumentarla.
2. Spingere e ruotare la manopola di regolazione della profondità di lavoro in senso orario per ridurla. (Fig. 30)

### Avviamento del prodotto



**AVVERTENZA:** Non azionare il prodotto se il cavo di alimentazione si trova sotto poiché può provocare scosse elettriche o danni al prodotto.



**ATTENZIONE:** Tagliare il prato prima di utilizzare il prodotto.



1. Collegare un cavo di alimentazione alla presa sotto l'impugnatura. (Fig. 31)
2. Impostare la profondità di lavoro. Fare riferimento a *Impostazione della profondità di lavoro alla pagina 190*. Portare il rullo nella posizione più alta.
3. Posizionare il cavo di alimentazione nel supporto del cavo di alimentazione. Fare riferimento a *Per utilizzare il supporto del cavo di alimentazione alla pagina 188*. (Fig. 23)
4. Collocarsi dietro il prodotto.
5. Allentare l'inibitore dell'avviamento. (Fig. 32)
6. Spingere l'impugnatura del freno motore in direzione del manubrio. (Fig. 33)
7. Spostare lentamente e con cautela il prodotto in avanti.



**ATTENZIONE:** Non tenere il prodotto nella stessa posizione per un lungo periodo di tempo.

- La profondità di lavoro consigliata per ottenere il risultato migliore è compresa tra 2 e 3 mm.

## Utilizzo del prodotto con i denti a molla

- Abbassare lentamente il rullo finché i denti a molla non toccano il terreno.

## Arresto del prodotto

1. Rilasciare l'impugnatura del freno motore per arrestare il motore. (Fig. 34)
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e successivamente dal prodotto. (Fig. 35)



**ATTENZIONE:** Estrarre la spina in linea retta. Non tirare il cavo di alimentazione.

## Utilizzo del prodotto con i rebbi della lama

- Abbassare lentamente il rullo per toccare leggermente il terreno.

---

# Manutenzione

---

## Introduzione



**AVVERTENZA:** Prima di svolgere la manutenzione, leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Per tutti gli interventi di assistenza e riparazione sul prodotto, è necessaria una formazione specifica. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore dotato di officina, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Per ulteriori informazioni dettagliate, fare riferimento a [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Programma di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione sono calcolati sulla base di un uso quotidiano del prodotto. Gli intervalli cambiano se il prodotto non viene usato quotidianamente.

Per gli interventi di manutenzione identificati con \*, fare riferimento a *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 187*.

	A ciascun utilizzo	Una volta al mese	Ogni stagione
Effettuare un'ispezione generale.	X		
Pulire il prodotto.	X		
Controllare l'arieggiatore.	X		
Assicurarsi che i dispositivi di sicurezza del prodotto non siano danneggiati. *	X		
Esaminare i coperchi. *	X		
Controllare la leva del freno motore. *	X		
Eseguire un controllo dell'inibitore di avviamento. *	X		

## Ispezione generale

- Controllare che tutti i dadi e le viti del prodotto siano ben serrati.
- Accertarsi che i cavi del prodotto non sono in una posizione in cui possono danneggiarsi.
- Accertarsi che non siano presenti ostruzioni nel prodotto.

## Per pulire il prodotto

- Pulire le parti in plastica con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare acqua per pulire il prodotto. L'acqua può penetrare nella batteria o nel motore e causare un corto circuito o danni al prodotto.
- Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire il prodotto.
- Non dirigere getti d'acqua sul motore.
- Utilizzare una spazzola per rimuovere foglie, erba e sporcizia.

## Controllo dell'arieggiatore



**AVVERTENZA:** Per evitare l'avviamento accidentale, scollegare il cavo di alimentazione.



**AVVERTENZA:** Indossare guanti protettivi quando si esegue la manutenzione dell'arieggiatore. I rebbi sull'arieggiatore sono molto affilati e ci si può ferire facilmente.

- Controllare l'arieggiatore per individuare danni o crepe. Sostituire sempre l'arieggiatore danneggiato.

## Sostituzione dell'arieggiatore



**AVVERTENZA:** Indossare guanti protettivi quando si esegue la manutenzione dell'arieggiatore. L'arieggiatore è molto affilato e ci si può ferire facilmente

1. Posizionare il prodotto sul lato destro. (Fig. 36)
2. Rimuovere le 2 viti (A) ed estrarre il coperchio dell'arieggiatore (B). Spingere l'arieggiatore (C) verso l'alto e verso l'esterno per rimuoverlo. (Fig. 37)
3. Spingere il nuovo arieggiatore (C) nella scanalatura e nel foro. Fissare il coperchio dell'arieggiatore (B) con le 2 viti (A) (Fig. 38)

## Ricerca guasti

### Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia.	Il cavo di alimentazione non è collegato a una presa di alimentazione.	Collegare il cavo di alimentazione a una presa di alimentazione.
	Il cavo di alimentazione non è collegato al prodotto.	Collegare il cavo di alimentazione alla presa sotto l'impugnatura.
	L'impugnatura del freno motore non è spinta in direzione del manubrio.	Spingere l'impugnatura del freno motore in direzione del manubrio.
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	Altri errori.	

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto

- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale.
- Durante la preparazione al trasporto del prodotto, attenersi alle normative relative ai materiali pericolosi. Possono essere in vigore alcune normative locali.
- Fissare il prodotto durante il trasporto.

### Stoccaggio

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima del rimessaggio.
- Conservare il prodotto a una temperatura ambiente compresa tra -10 °C e 40 °C.
- Conservare il prodotto, in un luogo chiuso a chiave, fuori dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di riportarlo per lunghi periodi.
- Eseguire gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 191*.

- Eseguire una manutenzione completa prima di un lungo periodo di rimessaggio.

### Smaltimento

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere portato presso un centro di raccolta specializzato nel recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Trattando questo prodotto correttamente, si contribuisce a contrastare il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulle persone che può altrimenti sortire da una gestione impropria del prodotto come rifiuto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità municipale, il servizio rifiuti domestici o il punto vendita in cui è stato acquistato.

(Fig. 39)

## Dati tecnici

### Dati tecnici

S 138C	
Motore	
Tipo di motore	Serie motore AC

<b>S 138C</b>	
Velocità gruppo – SavE, giri/min	N/D
Velocità gruppo – Nominale, giri/min	4200
Potenza del motore - max kW	1,8
Potenza del motore - Nominale, kW	1,6
<b>Peso</b>	
Peso, kg	19,0
<b>Emissioni di rumore</b> <sup>37</sup>	
Livello di potenza acustica, misurato dB(A)	96
Livello acustico, garantito L <sub>WA</sub> dB(A)	98
<b>Livelli di rumorosità</b> <sup>38</sup>	
Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore, dB (A)	82
<b>Livelli di vibrazioni</b> <sup>39</sup>	
Impugnatura, m/s <sup>2</sup>	8,3
<b>Funzionamento</b>	
Profondità di lavoro max/min, mm	-8/+5
Larghezza di lavoro, cm	37,5
Gruppo rebbi della lama	5973510-01
Gruppo denti a molla	5973509-01
Capacità del raccogliherba, litri	45

<sup>37</sup> Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) in base alla direttiva CE 2000/14/CE.

<sup>38</sup> I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,2 dB(A).

<sup>39</sup> I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 0,2 m/s<sup>2</sup>.

# Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SVEZIA, tel:  
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva  
responsabilità che il prodotto indicato:

<b>Descrizione</b>	Scarificatore
<b>Marchio</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modello</b>	S 138C
<b>Identificazione</b>	Numeri di serie a partire da 2023 e successivi

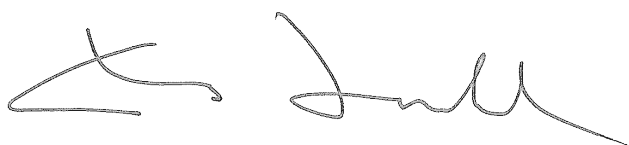
È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive  
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2011/65/UE	"sulle restrizioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche"
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2000/14/CE	"sull'emissione di rumore nell'ambiente"

e che sono applicati gli standard e/o le  
specifiche tecniche seguenti: EN 60335-1:2012/  
A11:2014/A13:2017/A15:2021, EN 50636-2-92:2014,  
EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN  
61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN IEC  
63000:2018.

Per informazioni sulle emissioni acustiche, fare  
riferimento a *Dati tecnici alla pagina 193*.

Huskvarna, 2024-03-01



Claes Losdal

Responsabile sviluppo/Prodotti da giardino

Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica

